



Teatro

Popol Vuh: la raíz mágica

Por fin el público de Santiago pudo apreciar el último trabajo de la compañía Gran Circo Teatro que dirige Andrés Pérez. Nada menos que el texto andésimo Popol Vuh (literalmente: Libro del Concejo del Pueblo Quiché). Es el relato de la creación del hombre a través del maíz y las aventuras de los jóvenes semidioses Hunahpú e Ixbalanqué y de sus padres, sacrificados a los genios de las sombras del reino de Xibalbá.

Empresa compleja esta de trasladar a un lenguaje visual semejante caudal de indígenas trasvados de energía telúrica, ritos paganos y religiosos y sobre todo una cosmovisión mítica del universo.

Habían dos caminos: el primero era situarse por debajo del ornamentalismo barroco y catapultar a la superficie los contenidos de esta gran lucha épica. El otro -el que eligió Andrés Pérez- no menos difícil pero sí diferente, era cabalgar la epopeya a favor del oleaje ubérrimo del mundo maya, explorar la musicalidad, los colores, los carnavales y la corporalidad, mostrar animales hominizados, etc.

Elegido el camino, sólo restaba darle forma al montaje; quitar del medio la palabra y optar por la pantomima, la gestualidad, hacer del cuerpo el fuego y la ceniza, el sol y la lluvia, el animal y el dios. Esa es la gran virtud de este montaje mágico y festivo que deja abiertas las compuertas de la sensualidad ingenua, terrible y sangrienta



UNA escena del excelente espectáculo montado por el Gran Circo Teatro que dirige Andrés Pérez Araya.

del pueblo quiché.

Desde el comienzo -la creación del hombre- el público queda contagiado por una procesión carnavalesca que da tono global a la puesta. El relato se vuelve un cuento de hadas, entendible hasta por un niño. El juego de la pelota -juego sagrado de los quichés- tiene una belleza cautivante, en especial cuando los guerreros se preparan para el juego. Hay detalles inteligentes como el uso de los sonidos y de susurros por la cantante Javiera Parra, además encargada de la música. Alma Martinoya es la autora del espectacular diseño de las máscaras y los muñecos. Como único instrumental escénico se usa una escalera triangular de base ancha donde se realizan

escenas importantes como el decapitamiento de los padres de Hunahpú e Ixbalanqué.

El Gran Circo Teatro impresiona por su inagotable capacidad de crear todo lo imaginable. Cada nueva situación parece que estallara en recursos y posibilidades que se dilatan y condensan de manera fantástica. Este Popol Vuh es una ascensión prodigiosa, donde el observador queda exhausto por tanta belleza discrecional, donde está cuidado tanto el detalle mínimo como el más grande. Cabe destacar a los actores Manuel Peña, Gonzalo Muñoz, Ignacio Mancilla y a las actrices Roxana Campos, Rosa Ramírez y Ximena Rivas. Espectáculo estupendo por su fuerza primitiva y

su alto despliegue estético. Otra joya del Gran Circo Teatro ●

CARLOS MELLA *Edición*

Ficha técnica

Popol Vuh
Adaptación libre y colectiva del Gran Circo Teatro
Música: Javiera Parra, Guillermo Asie, Marco Garrido y Martín Oyarién.
Diseño máscaras y muñecos: Alma Martinoya
Producción: Carmen Gloria Soto
Dirección: Andrés Pérez Araya

Popol Vuh, la raíz mágica [artículo] Carlos Mella.

AUTORÍA

Mella Larraín, Carlos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1992

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Popol Vuh, la raíz mágica [artículo] Carlos Mella.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile